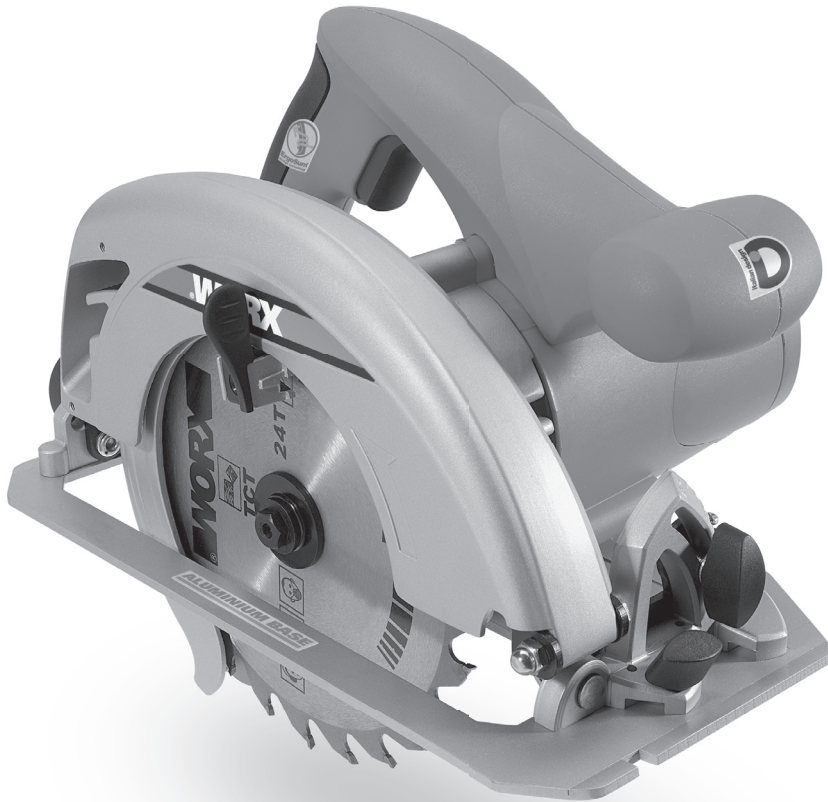




WORX®



7 1/4" / 13A

Circular Saw

ENG

Pag 02

Scie Circulaire

F

Pag 16

Sierra Circular

ES

Pag 32

WT430K



SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. WORK AREA

- a) **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep by-standers, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Double Insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way.** Double Insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. Before plugging in the tool, be certain the outlet voltage supplied is within the voltage marked on the nameplate. Do not use "AC only" rated tools with a DC power supply.
- b) **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded. If operating the power tool in damp locations is unavoidable, a Ground Fault Circuit Interrupter must be used to supply the power to your tool. Electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.
- c) **Don't expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock. Refer to the "Recommended sizes of Extension Cords" in the Accessory section of this manual.
- f) **Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances.** Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep**

Circular Saw

WT430K



your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors.

- c) Avoid accidental starting. Be sure switch is "OFF" before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch "ON" invites accidents. Do not use a tool if the power switch does not turn it "ON" and "OFF".
- d) Remove all adjusting keys and wrenches.** Make a habit of checking that adjusting keys, wrenches, etc. are removed from the tool before turning it "ON".
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.
- f) Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection may be used for appropriate conditions.
- g) Keep hands away from all cutting edges and moving parts.**
- h) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4. TOOL USE AND CARE

- a) Use clamps or other practical way to secure and support the work-piece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- b) Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed. Excessive force only causes operator fatigue, increased wear and reduced control.
- c) Do not use tool if switch does not turn it "ON" or "OFF".** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- d) Disconnect the tool from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventative safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- e) Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- f) Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools, with sharp cutting edges, are less likely to bind and easier to control.
- g) Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- h) Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.
- i) Use the right tool.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.

03

5. SERVICE

- a) Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- b) When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.

Circular Saw

WT430K



ADDITIONAL SAFETY RULES - FOR CIRCULAR SAWS



WARNING! Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

- 1. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tools may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- 2. Always keep your hands away from cutting area.** Do not reach under the material being cut because the nearness of the blade to your hand is hidden from your sight.
- 3. Always wear eye protectors when using tool. Use a dust mask or respirator for applications which generate dust.**
- 4. Do not use dull or damaged blades.** Sharp blades will do the job better and safer. Bent blades can break easily or cause kickback.
- 5. The base plate must always be held firmly against the material being cut** to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.
- 6. Never stop the cutting blade by applying side pressure to the blade.**
- 7. Only withdraw the blade from the cut when the blade has stopped moving.**
- 8. Only use saw blades recommended in the specifications.**
- 9. Your circular saw is a hand held tool, do not clamp your circular saw.**
- 10. Before cutting, check the cutting line is free of nails, screws, etc.**
- 11. Do not cut small work-pieces with a circular saw.** If possible, use a jigsaw.
- 12. Only use blades that the rated speed exceeds the saw no load speed.**
- 13. Never remove the guard system.** Never use the saw if the guard system does not function correctly. Never lock the moving guard open. The guard must move freely.
- 14. Always check walls, floors and ceilings to avoid hidden power cable and pipes.**
- 15. Do not cut material containing asbestos.**
- 16. Do not use metal or stone saw blades.** Only use wood saw blades.
- 17. Do not use circular saw to cut tree limbs or logs.**
- 18. Do not use any abrasive wheels.**
- 19. Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If someone borrows this tool, make sure they have these instructions.



WARNING!

- a. Adjust the cutting depth to the thickness of the work-piece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work-piece.
- b. Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the work-piece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- c. When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduce the chance of blade binding.
- d. Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- e. Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.



WARNING! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paint
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products

Circular Saw

WT430K



- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk to these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well ventilated area
- Work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

The label on your tool may include the following symbols:

V.....Volts
A.....Amperes
Hz.....Hertz
 n_oNo load speed
~.....Alternating current
.....Class II construction / Double insulation

SYMBOLS



Read the manual



Warning



Wear safety goggles, dust mask and ear protection



Use inside only



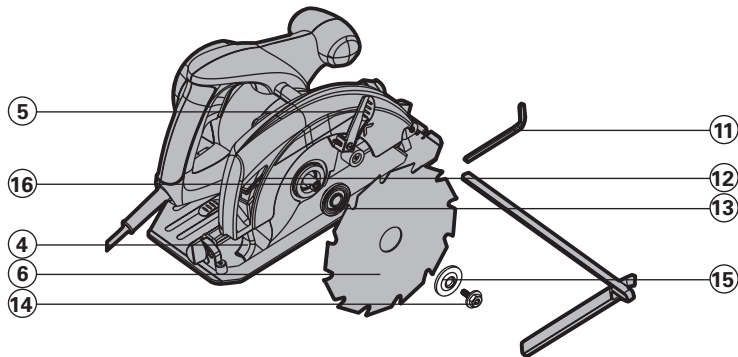
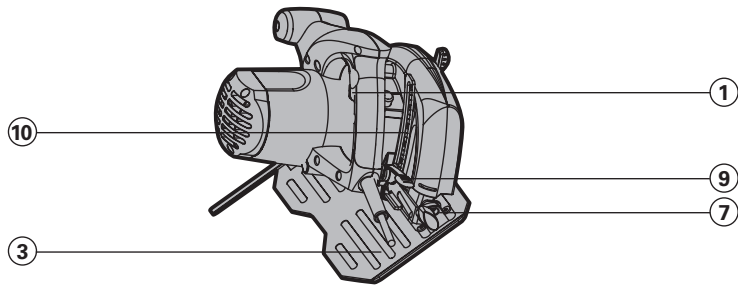
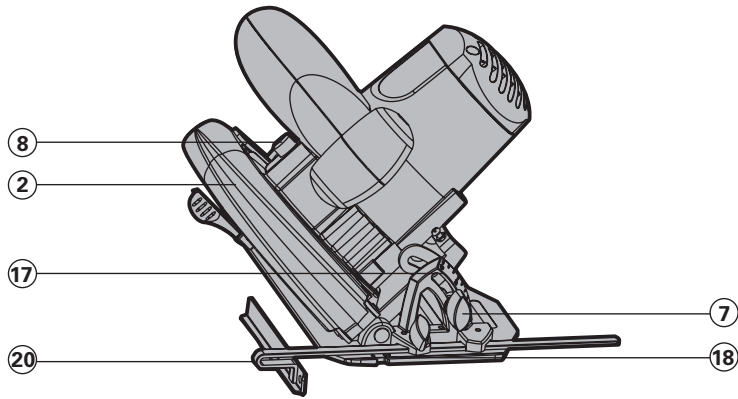
Double insulation



Do not expose to rain or water



Do not burn



Circular Saw

WT430K



- 1. SAFETY ON/OFF SWITCH**
- 2. FIXED (UPPER) GUARD**
- 3. BASE PLATE**
- 4. LOWER BLADE GUARD**
- 5. LOWER GUARD LEVER**
- 6. SAW BLADE**
- 7. BASE PLATE BEVEL LOCK**
- 8. SPINDLE LOCK BUTTON**
- 9. DEPTH OF CUT ADJUSTMENT LEVER**
- 10. DEPTH OF CUT SCALE**
- 11. HEX KEY**
- 12. DUST EXTRACTION OUTLET**
- 13. INNER FLANGE**
- 14. BLADE BOLT**
- 15. OUTER FLANGE**
- 16. SPINDLE**
- 17. BASE PLATE ANGLE SCALE**
- 18. CUTTING GUIDE NOTCH**
- 19. VACUUM ADAPTER (See Fig 9)**
- 20. PARALLEL GUIDE**

07

TECHNICAL DATA

Voltage:	120V~60Hz
Rated Current:	13.0A
Double Insulated:	
No Load Speed:	5,200rpm
Bevel Capacity:	0-45°
Blade Size:	7-1/4" (185mm)
Blade Bore:	5/8" (16mm)
Maximum Cutting Capacity:	
	Cutting Capacity at 90° 2-7/16" (62mm)
	Cutting Capacity at 45° 1-13/16" (46mm)
Machine Weight:	9.4 lbs (4.5Kg)

Circular Saw

WT430K



ACCESSORIES

7-1/4" Circular Saw Blade

1pc

Spanner Wrench

1pc

Parallel Cutting Guide

1pc

Vacuum Adapter

1pc

Use cutting blade with the following specifications: 7-1/4" diameter, 5/8" arbor

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

EXTENSION CORDS



Warning: Use proper extension cords. Make sure your extension cord is in good condition and is a 3-wire extension cord which has a 3-prong grounding type plug and matching receptacle which will accept the machine's plug. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current of the machine. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in loss of power and overheating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Feet to Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-



OPERATING INSTRUCTIONS



Note: Before using the tool, read the instruction book carefully.

KICKBACK

Further safety instructions for all saws

Causes and operator prevention of kickback:

- Kickback is a sudden reaction to pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the work-piece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b. When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. When restarting a saw in the work-piece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the work-piece as the saw is restarted.
- d. Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set teeth produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f. Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.



g. Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

POCKET CUTTING

Pocket cutting (soft materials only) This operation requires much skill with a saw and must only be carried out by a competent person.



Warning: the blade teeth are exposed during this operation so proceed with extreme caution.

- a. Clearly mark the area to be cut.
- b. Set the depth of cut on the saw.
- c. Position the saw over the marked area with the front edge of the base plate resting on the work surface and cutting guide aligned with marked line on work-piece (See Fig 8).
- d. Ensure the blade is not touching but is close to the work surface. The moving lower guard must be rotated open by using lever (5).
- e. Switch the saw on and gently swing the blade down into the material but maintain a pivoting force on the front edge of the base. The moving lower guard can now be released for normal action of the guard.

BLADE GUARDS

a. Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other parts, in all angles and depths of cut.

b. Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

c. Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

d. Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the



saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for blade to stop after switch is released.

1. ON/OFF SWITCH

Depress to start and release to stop your tool.

2. FRONT HANDLE

Always hold your saw firmly with both hands when operating. The correct and incorrect methods to support large work-pieces are shown in Figures 1 and 2.

3. CHANGING A SAW BLADE

Warning: Disconnect the tool from the power source before making any adjustments.

Press the spindle lock button (8), and use the hex key (11) provided to remove the blade bolt (14) and outer flange (15). Rotate lower blade guard (4) clockwise and hold open using the lower blade guard lever (5) while changing the saw blade (6). Ensure the arrow on the saw blade points in the same direction as the lower blade guard (4) arrow. Check to make sure the blade surface and flanges are clean before reinstalling the blade bolt (14). Press the spindle lock button (8) again and re-fit the outer flange (15) over the spindle (16) and tighten the bolt with 1/4 turn more than finger tight. Check that the blade is securely fastened.

For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

4. DEPTH OF CUT ADJUSTMENT

Lift the depth of cut locking lever (9) and raise the saw body away from the base plate (3). Set the depth of cut using the scale (10) and push the lever (9) down to lock (See Fig 3 and Fig 4). Always add 1/8" (3mm) to your depth of cut so the blade can cut through the material.

5. BASE PLATE

Adjusting the angle of the base plate (3) enables bevel cutting (See Fig 5). The base plate (3) must always be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping or blade breakage (See Fig 5).

6. BASE PLATE ANGLE ADJUSTMENT

Loosen the base plate bevel lock knob (7) and rotate the base plate (3) to set the bevel angle using the base plate angle scale (17). Then clamp the base plate (3) in position using the lock knobs (7) (See Fig 5). Finally, check the angle and ensure the base plate is firmly clamped.

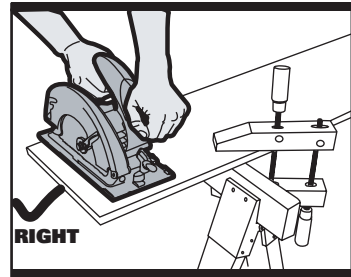


Fig 1

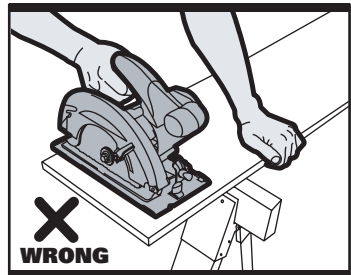


Fig 2

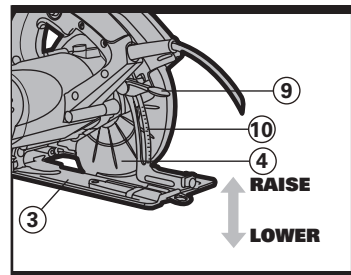


Fig 3

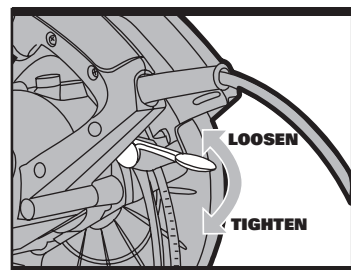


Fig 4

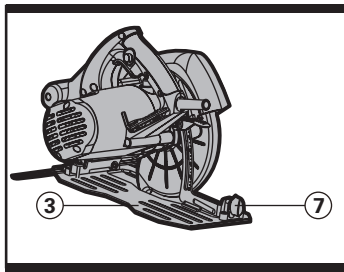


Fig 5

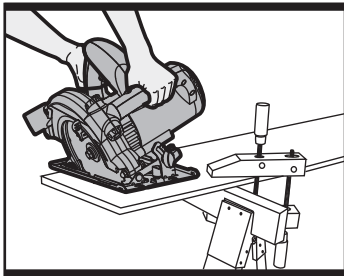


Fig 6

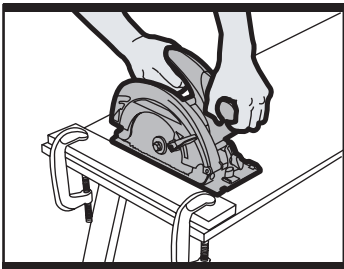


Fig 7

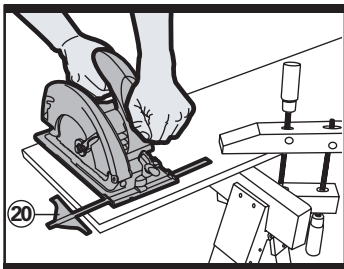


Fig 8

The angle markings on the angle scale (17) are accurate for most general purposes but it is recommended, for accurate work, to set the angle with a protractor and make a test cut on other material. Do not use the depth of cut scale (10) when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

7. CUTTING GUIDE

There is a cutting guide notch (18) on the front of the base plate (3) for use with a parallel guide (20). For straight cuts, use the 0° guide mark to align with your parallel guide scale. For a 45° bevel cut, use the 45° guide mark to align with your parallel guide scale (See Fig 6 and 7). Securely clamp the parallel guide (20). Always make a trial cut to check the setting.

8. PARALLEL GUIDE ADJUSTMENT

The parallel guide is used for making cuts parallel to a work-piece edge at a chosen distance. Slide the parallel guide (21) arm through both fixtures (19) to achieve the required cutting distance and tighten screw to lock into position (See Fig 8). It can be used from both sides of the base plate (3). The cutting distance is shown on the guide scale and by using the 90° or 45° notch edge (18) on the base plate (3). Always make a trial cut to check the setting.

9. DUST EXTRACTION OUTLET

To remove sawdust, connect a suitable external dust extraction device (e.g. vacuum cleaner) to the dust extraction outlet (12) using the adapter (19) and a flexible hose connection. Ensure the hose connection is secure (See Fig 9).

WORKING HINTS FOR YOUR CIRCULAR SAW

- a) If your power tool becomes too hot, run your circular saw no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.
- b) Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. The quality of cut will improve as the number of blade teeth increase.
- c) Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the cut line. Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or edges of your work piece. When cutting, ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your



work is finished. Feeding too fast significantly reduces the performance of the machine and shortens the life of the saw blade. Always face the good side of the work-piece down, to ensure minimum splintering. Only use sharp saw blades of the correct type.

MAINTAIN TOOLS WITH CARE

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

WARRANTY

LIMITED 60-DAY EXCHANGE POLICY

During the first 60 days after date of purchase, you may exchange a tool which does not work properly due to defects in materials or workmanship by returning the power tool to the retailer where it was purchased. To receive a replacement power tool, you must present a dated proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product.

LIMITED TWO YEAR WARRANTY

The manufacturer warrants that, for a period of 2 years from the date of purchase, this product shall be free of defects in materials and workmanship. We will repair or replace, at our option, this tool during the warranty period, and we may require that the tool be sent post-age prepaid to an approved service center with all original equipment and a dated proof of purchase. Any replacement or repaired power tool will only be covered by the limited warranty for the balance of the warranty period from the date of the original purchase.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and is not transferable.

This warranty does NOT cover service or replacement

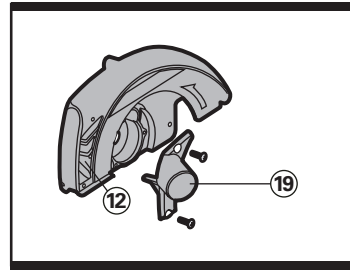


Fig 9



of parts resulting from normal wear.

This warranty does NOT cover accessories or battery packs.

This warranty does NOT cover malfunction, failure or defects due to:

- abnormal use, abuse, neglect, or use not in accordance with the operations manual
- damage resulting from accidents, drops or mishandling of the tool
- alteration or repairs by other than approved service centers
- commercial or rental use.

The manufacturer makes no warranties, representations or promises as to the quality or performance of its power tools other than those specifically stated in this warranty.

FOR SERVICE

Contact our toll-free consumer service line at 1-866-354-WORX (9679) (Mon.- Sat. 9am to 9pm EST) to receive a replacement tool or to be directed to an approved service center. When you make a warranty claim or send the tool for warranty service, you must also include a dated proof of purchase.

ADDITIONAL LIMITATIONS

This warranty is only valid for products purchased and used in the United States of America, its territories or Canada. Any implied warranty granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages including, but not limited to, liability for loss of income arising from the purchase or use of the product. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

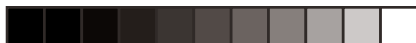
The manufacturer declines any responsibility in regards to civil liability arising from abusive use or not in conformity with proper use and maintenance of the machine as described in the operator's manual.



After the purchase, the manufacturer recommends proper maintenance of the machine and to read the operator's manual before using the machine.

Circular Saw

WT430K



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT! Lisez et assimilez toutes les instructions. Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. AIRE DE TRAVAIL

- a) **Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.
- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) **Gardez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs lorsque vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manœuvre.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas parfaitement dans la prise, inversez sa position; si elle n'entre toujours pas bien, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant polarisée. Ne modifiez pas la fiche de l'outil.** La double isolation élimine le besoin d'un cordon d'alimentation à trois fils avec mise à la terre ainsi que d'une prise de courant mise à la terre. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que la tension de la prise correspond, à celle indiquée sur la plaque signalétique. N'utilisez pas d'outils prévus «pour courant alternatif seulement» sur une source de courant continu.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre (tuyauterie, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique est plus grand si votre corps est en contact avec la terre. Si l'utilisation de l'outil électrique dans un endroit humide est inévitable, un disjoncteur de fuite à la terre doit être utilisé pour alimenter votre outil. Des chaussures et des gants en caoutchouc d'électricien contribueront à accroître davantage votre sécurité personnelle.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne maltraitez pas le cordon. Ne transportez jamais l'outil par son cordon et ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon. N'exposez pas le cordon à la chaleur, à des huiles, à des arrêtes vives ou à des pièces en mouvement. Remplacez immédiatement un cordon endommagé.** Un cordon endommagé augmente le risque de choc électrique.
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon de rallonge pour l'extérieur portant la mention << W-A >> ou << W >>.** Ces cordons sont prévus pour être utilisés à l'extérieur et pour réduire le risque de choc électrique. Reportez-vous aux << Calibres recommandés des cordons de rallonge >> dans la section Accessoires du présent manuel.
- f) **Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements pertinents.** Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit, par exemple en enlevant la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche. Si vous n'êtes



pas certain que la prise de courant est correctement mise à la terre, adressez-vous à un électricien qualifié. En cas de défaillance ou de défectuosité électrique de l'outil, une mise à la terre offre un trajet de faible résistance à l'électricité qui autrement risquerait de traverser l'utilisateur.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Habillez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confiner les cheveux longs.** Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures à semelle antidérapante est recommandé si vous travaillez à l'extérieur.
- c) **Évitez les démarrages accidentels. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que son interrupteur est à la position <<OFF>> (Arrêt).** Le fait de transporter un outil avec le doigt sur la détente/l'interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est à la position <<ON>> (Marche) peut entraîner des accidents. N'utilisez pas un outil dont l'interrupteur ne fonctionne pas normalement.
- d) **Retirez les clés de réglage.** Prenez l'habitude de vérifier si les clés de réglage et autres outils sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- e) **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.
- f) **Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours une protection oculaire.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et une protection antibruit.
- g) **Tenez les mains à l'écart des arrêtes tranchantes et des pièces en mouvement.**
- h) **Si un système d'extraction et d'aspiration de la poussière est fourni, s'assurer qu'il est connecté correctement et utilisé de façon appropriée.** L'utilisation de ce système peut réduire les dangers liés à la poussière.

17

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Immobilisez le matériau travaillé sur une surface stable au moyen de serre-joints ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps n'offre pas une stabilité insuffisante et peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.
- b) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil approprié fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre. Un usage excessif, en plus de fatiguer l'utilisateur, augmentera l'usure de l'outil et rendra son maniement plus difficile.
- c) **N'utilisez pas un outil si l'interrupteur ne le met pas en marche ou ne peut l'arrêter.** Un outil qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- d) **Débranchez la fiche de l'outil de sa prise d'alimentation avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- e) **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- f) **Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours**

Scie Circulaire

WT430K



bien affûtés et propres. Des outils bien entretenus, dont les arrêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.

g) Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir. De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

h) Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant de votre modèle.

Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

i) Utilisez l'outil approprié à la tâche à accomplir. Ne forcez pas l'outil ni l'accessoire en tentant d'effectuer une tâche pour laquelle ils n'ont pas été conçus.

5. ENTRETIEN

a) L'entretien ou la réparation de l'outil doit être réalisé seulement par du personnel qualifié. L'entretien ou la réparation d'un outil électrique, effectués par un amateur, peuvent avoir des conséquences graves.

b) Pour l'entretien d'un outil, n'employez que des pièces de rechange identiques. Suivez les directives fournies dans la section <<Entretien>> du présent manuel. L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES - POUR LES SCIES CIRCULAIRES



AVERTISSEMENT! La non observance de ces règles peut conduire à des blessures graves.

- 1) Lors de l'exécution d'une opération au cours de laquelle l'outil de coupe peut venir en contact avec les fils cachés ou son propre cordon, tenez l'outil par ses surfaces isolées de préhension.** Le contact avec un fil sous tension rendra les pièces métalliques exposées de l'outil sous tension et causera des chocs à l'opérateur.
- 2) Gardez les mains à l'écart de la zone de coupe.** Ne placez surtout pas la main sous le matériau que vous coupez. Il est impossible de déterminer exactement la proximité de la lame de votre main.
- 3) Portez toujours des lunettes à coques latérales ou des lunettes de protection en utilisant cet outil. Utilisez un respirateur ou un masque anti-poussières pour les applications produisant de la poussière.**
- 4) N'utiliser pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames bien affûtées sci-ent mieux et améliorent la sécurité.** Les lames pliées peuvent aisément se fracturer ou causer un rebond.
- 5) La base doit être maintenue fermement contre le matériau à couper afin de réduire les vibrations de la scie, les sauts et cassures de lame.**
- 6) N'arrêtez jamais la scie de coupe par pression latérale sur la lame.**
- 7) Ne retirez la scie de la pièce travaillée que lorsque la lame s'est arrêtée.**
- 8) Utiliser uniquement les lames de scie recommandées dans les instructions.**
- 9) La scie circulaire est un outil à main, ne pas la fixer.**
- 10) Avant la coupe, vérifiez que la ligne de coupe est dépourvue de clous, vis, etc.**
- 11) Ne pas couper de petites pièces avec la scie circulaire.** Utiliser plutôt une scie sauteuse.
- 12) N'utilisez que des lames dont la vitesse nominale de rotation dépasse la vitesse à vide de la scie.**

Scie Circulaire

WT430K



- 13) Ne jamais enlever le système de capot protecteur.** Ne jamais utiliser la scie si le système de capot protecteur ne fonctionne pas correctement. Ne jamais verrouiller le capot mobile sur la position ouverte. Le capot doit bouger librement.
- 14) Toujours vérifier les murs, sols et plafonds afin de voir s'il existe des câbles et tuyaux cachés.**
- 15) Ne pas couper de matériaux contenant de l'amiante.**
- 16) Ne pas utiliser des lames pour métal ou pierre.** Utiliser uniquement des lames pour bois.
- 17) Ne pas utiliser la scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.**
- 18) Ne pas utiliser de meules.**
- 19) Conservez ces instructions.** Reportez-vous y fréquemment et utilisez-les pour informer d'autres personnes qui pourraient utiliser cet outil. Si une autre personne utilise cet outil, assurez-vous de lui fournir ces instructions.



DANGER!

- a. Ajuster la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Moins d'une dent de la lame devrait être visible sous la pièce de bois.
- b. Ne jamais tenir une pièce qui est entraîné d'être coupée dans les mains ou sur les genoux.** Il est important de maintenir correctement la pièce à travailler pour réduire les risques d'exposition corporelle, de dérapage de la lame ou de perte de contrôle.
- c. Toujours utiliser un guide à refendre ou un guide à bord droit pour refendre.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de dérapage de la lame.
- d. Toujours utiliser des lames à la bonne taille et à la bonne forme de trou (diamant ou rond) s'adaptant sur l'arbre.** Les lames qui ne conviennent pas à la scie tourneront de manière incontrôlée.
- e. Ne jamais utiliser de boulon ou rondelles endommagées ou incorrects.** Les rondelles et le boulon ont été spécialement conçus pour la scie, pour une performance optimale et pour une utilisation en toute sécurité.

19



AVERTISSEMENT! Les travaux à la machine tel que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb
- Les cristaux de silices provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette de l'outil peut comprendre les symboles suivants

V.....Volts
A.....ampère
Hz.....hertz
n_o.....vitesse à vide
~.....courant alternatif
☐.....Construction classe II / double isolation

Scie Circulaire

WT430K



SYMBOLES



Lisez le manuel



Avertissement



Portez des lunettes de sécurité,
un masque antipoussière et une
protection antibruit



Pour usage à l'intérieur seule-
ment



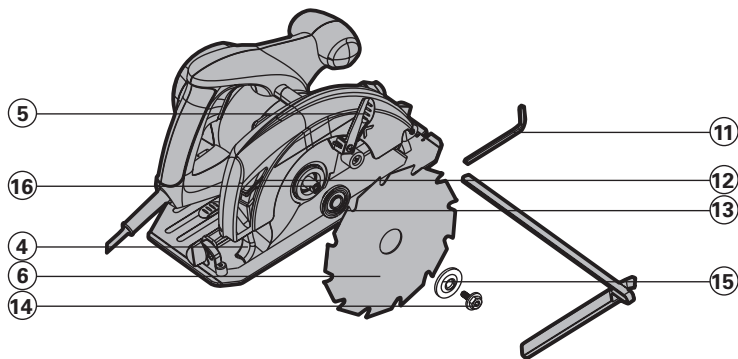
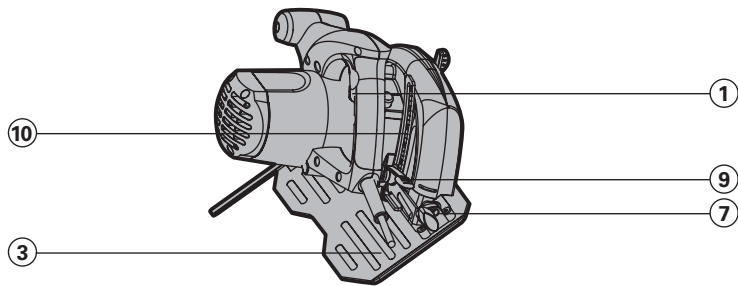
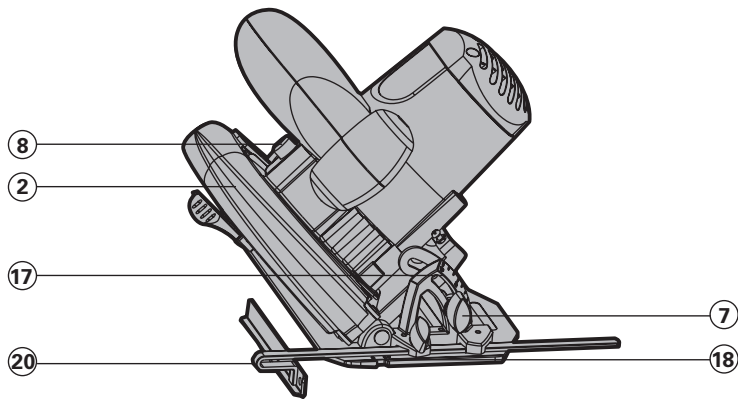
Double isolation



Ne pas exposer pas à la pluie et à
l'eau



Ne pas jeter pas au feu





1. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT**
2. **PROTECTEUR DE LAME FIXE (SUPÉRIEUR)**
3. **SOCLE**
4. **PROTECTEUR DE LAME RETRACTABLE (INFÉRIEUR)**
5. **LEVIER DU PROTECTEUR DE LAME INFÉRIEUR**
6. **LAME DE SCIE**
7. **VIS DE RÉGLAGE DE L'ANGLE DE CHANFREINAGE**
8. **BOUTON POUR BLOCAGE DE L'ARBRE**
9. **LEVIER DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR DE COUPE**
10. **GRADUATION DU LEVIER DE CONTRÔLE DE PROFONDEUR**
11. **CLÉ HEXAGONALE**
12. **SORTIE D'ÉJECTION DE BRAN DE SCIE**
13. **RONDELLE INTÉRIEURE**
14. **ECROU DE SERRAGE DE LAME**
15. **RONDELLE EXTÉRIEURE**
16. **ARBRE**
17. **GRADUATION D'INCLINAISON DE LA TABLE**
18. **COCHE-GUIDE DE COUPE**
19. **ADAPTATEUR POUR ASPIRATEUR DE POUSSIÈRE (Voir Fig 9)**
20. **GUIDE PARALLÈLE**

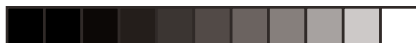
22

DONNÉES TECHNIQUES

Tension:	120V~60Hz
Ampérage nominal:	13.0A
Double isolation:	
Vitesse à vide:	5,200tr/min
Angle de chanfreinage:	0-45°
Diamètre de lame:	7-1/4 po (185mm)
Alésage:	5/8 po (16mm)
Profondeur maximale de coupe	
	à 90° 2-7/16 po (62mm)
	à 45° 1-13/16 po (46mm)
Poids:	9,4 lb (4,5Kg)

Scie Circulaire

WT430K



ACCESSOIRES

Lame de scie Circulaire de 7-1/4 po

1 article

Clé

1 article

Guide parallèle

1 article

Adaptateur pour aspirateur

1 article

Utilisez des lames de scie de dimensions suivantes: diamètre de 7-1/4 po et trou d'arbre de 5/8 po

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. N'utilisez que des accessoires de bonne qualité de marque renommée. Choisissez le type d'outil approprié au travail que vous désirez entreprendre. Consultez l'emballage des accessoires pour de plus amples renseignements. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

CORDONS DE RALLONGE



Avertissement: Utiliser les bons cordons de rallonge. S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état, qu'il comporte trois fils, une fiche à trois broches et une prise à trois cavités pouvant recevoir la fiche de la machine. Lorsqu'un cordon de rallonge est utilisé, s'assurer que celui-ci soit d'un calibre qui convient au courant utilisé par la machine. Un cordon de calibre insuffisant entraînera une perte de tension d'où une perte de puissance et la surchauffe. S'il y a un doute, utiliser un cordon d'un calibre supérieur. Plus le chiffre est petit, plus le fil est gros.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	Calibre A. W.G.				Calibre en mm ²			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-



INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Remarque: Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation

REBOND

Mesures de sécurité supplémentaires pour tout type de scie

Causes et prévention des effets de rebond:

- L'effet de rebond est une réaction soudaine d'une lame de scie mal alignée, tordue ou grippée qui dévie la scie de la pièce de bois vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame est pincée ou grippée à l'extrémité du trait de scie, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène très rapidement l'unité en direction de l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou s'aligne mal dans la coupe, la dent de l'extrémité arrière de la lame peut plonger dans l'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes et peut être évité en suivant les instructions ci-dessous.
 - a. Maintenir fermement la scie avec les deux mains et positionner les bras pour résister aux forces de l'effet de rebond. Positionner le corps de chaque côté de la lame mais non dans le prolongement de celle-ci. L'effet de rebond pourrait faire sauter la scie en arrière mais ces forces peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les mesures nécessaires sont prises.
 - b. Lorsque la lame se grippe ou lorsque la coupe est interrompue pour quelques raisons, relâcher l'interrupteur et maintenir la scie dans la pièce de bois jusqu'à l'arrêt complet de l'outil. Ne jamais essayer de retirer la scie du travail ou de tirer la scie en arrière lorsque la lame est en marche ou un effet de rebond pourrait se produire. Chercher la cause du grippage de la lame et prendre les mesures correctives.
 - c. Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de bois, centrer la scie dans la ligne de coupe et vérifier que les dents de la scie ne sont pas engagées dans la pièce. Si la lame de scie est grippée, elle pourrait sauter hors de la pièce de bois lors du redémarrage de la scie.
 - d. Supporter les gros panneaux afin de réduire le risque de pincement ou de retour en arrière de la lame. Les gros panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la planche de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la planche.
 - e. Ne pas utiliser de lames émoussées ou endommagées. Des lames non aiguisées ou incorrectes produisent des lignes de coupe étroites provoquant un frotte-



ment excessif, un grippage de la lame ou un effet de rebond.

f. Les verrous de réglage de la profondeur de la lame et de l'angle de chanfreinage doivent être fixés fermement et en toute sécurité avant d'effectuer la coupe. Si les leviers de serrage de la lame se desserraient pendant la coupe, cela pourrait provoquer le grippage de la lame ou un effet de rebond.

g. Être davantage prudent lors de la réalisation d'une "coupe en plongée" sur des murs existants ou sur d'autres surfaces opaques. Si la saillie de lame entre en contact avec d'autres objets en arrière de la surface ceci pourrait provoquer un rebond de la scie.

COUPE POCHETTE (au centre d'une surface)

Cette opération exige de pouvoir bien manipuler la scie (à effectuer que sur matériaux non durs) et ne doit être effectuée que par une personne capable et habile à ce faire.



Avertissement: Lors de cette opération, les dents de scie sont exposées, alors faites preuve d'extrême prudence en appliquant cette procédure.

a. Avec un marqueur, délimitez clairement la surface à ouvrir.

b. Réglez la profondeur de coupe de la scie.

c. Positionnez la scie au dessus d'une limite de la surface en plaçant de devant de la base sur la surface et alignez le guide de coupe sur la marque (se référer à la Figure 8).

d. En vous assurant que la lame ne touche pas la surface (tout en étant près d'elle), pousser le levier (5) du protecteur de lame pour faire pivoter le protecteur hors de prévenir la coupe. e. Faites démarrer la scie et descendez lentement la lame sur le matériel en maintenant une force sur le devant de la base pour produire un mouvement de pivotement insérant la lame dans le matériel. Lorsque la lame commence à pénétrer dans surface, relâchez le protecteur inférieur pour une protection normale de travail.

PROTECTEURS DE LAME

a. Avant chaque utilisation, vérifiez que le protecteur rétractable soit bien refermé. Ne pas mettre la scie en marche si le protecteur inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais bloquer ou attacher le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie est accidentellement échappée, le protecteur inférieur



peut se tordre. Faites pivoter le protecteur inférieur par son levier et assurez-vous qu'il bouge librement et ne touche pas la lame ni aucune autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.

b. Vérifier le bon fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant toute utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement à cause de parties endommagées, de dépôts gommeux ou d'un amoncellement de débris.

c. Le protecteur inférieur doit être soulevé manuellement uniquement pour des coupes spéciales telles que « les coupes en plongée » et les « coupes composées ». Soulevez le protecteur inférieur en soulevant son levier de pivotement et dès que la lame pénètre le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres opérations de sciage, le protecteur inférieur devrait être en fonction automatique.

d. Toujours s'assurer que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur l'établi ou sur le sol. Une lame à nue, non protégée qui n'a pas fini de tourner fera reculer la scie qui tranchera tout ce qui se trouve sur son passage. Prendre en compte le temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur ait été relâché.

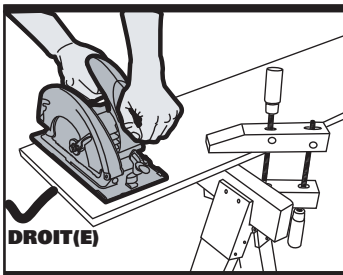


Fig 1

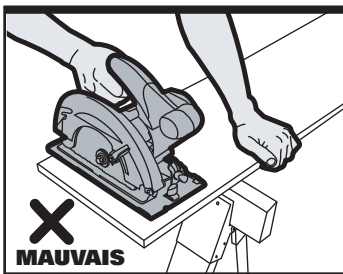


Fig 2

1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur la détente de l'interrupteur pour faire démarrer et relâchez la pour arrêter l'outil.

2. POIGNÉE AVANT

Pour plus de sécurité et de confort lors de vos travaux il est recommandé d'utiliser la poignée avant de votre scie circulaire et de tenir la scie fermement avec les deux mains contre la pièce à sectionner. Les Figures 1 et 2 montrent les méthodes correcte et incorrecte de supporter une pièce à travailler lourde.

3. CHANGEMENT DE LAME

⚠ Avertissement: Débranchez la fiche de l'outil de sa prise d'alimentation avant d'effectuer un réglage.

Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre (8) et avec la clé (11) fournie, dévissez le boulon de lame (14) puis retirez la rondelle de maintien (15). À l'aide du levier (4), soulevez le protecteur de la lame, maintenez-le dans cette position pour le remplacement de la lame (6). Assurez-vous que la flèche située sur la lame est di-



rigée dans le même sens que la flèche située sur le protecteur inférieur (4). Assurez vous que les rondelles et la surface de la lame sont propres avant de replacer le boulon de lame (14). Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre (8) et remplacez la rondelle extérieure (15) sur l'arbre (16) et resserrez le boulon avec sa clé de 1/4 de tour plus serré qu'un serrage manuel. Vérifiez que la lame de scie est solidement fixée.

Pour obtenir de meilleurs résultats de coupe, vérifiez que vous utilisez une lame de scie qui convient au matériau et à la qualité de coupe que vous souhaitez obtenir.

4. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Soulevez le levier de verrouillage de la profondeur de coupe (9), et vous pouvez alors éloigner manuellement le corps de votre scie circulaire de la base (3). En vous référant à l'échelle graduée (10), réglez la profondeur de coupe désirée et abaissez le levier de verrouillage (9) (se référer aux Figures 3 et 4). Ajoutez toujours 3 mm (1/8 po) à la profondeur désirée pour que la lame puisse traverser l'épaisseur du matériel.

5. BASE OU TABLE

Le réglage de l'angle de la base (3) permet le chanfreinage (se référer à la Figure 5). La table (3) de votre scie circulaire doit toujours être maintenue fermement contre le matériau à couper afin de réduire : les vibrations de la scie, les casses de lame (se référer à la Figure 5).

6. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE

Desserrez le bouton de serrage (7) pour régler l'angle de chanfreinage et vous pourrez alors incliner manuellement le corps de votre scie circulaire par rapport à sa base (3). En fonction de l'inclinaison de la table par rapport à la scie circulaire, un rapporteur (17) vous indique la valeur de l'angle choisi. Resserrez ensuite le bouton de verrouillage (7) (se référer à la Figure 5). Assurez vous ensuite que l'angle est exact et que la base est bien serrée. Ces valeurs d'angles indiquées sont assez précises pour la plupart des utilisations, néanmoins lorsqu'il s'agit d'un ouvrage exigeant une grande précision, il est recommandé de régler l'angle avec un rapporteur séparé et de procéder à un essai de coupe préliminaire. Note : l'échelle de profondeur de coupe n'est plus exacte en inclinaison pour chanfreinage.

7. GUIDE DE COUPE

Votre machine est munie d'une encoche-guide de coupe (18) située sur le devant de la base (3). Celle-ci est à utiliser avec le guide de coupe parallèle (20). Pour

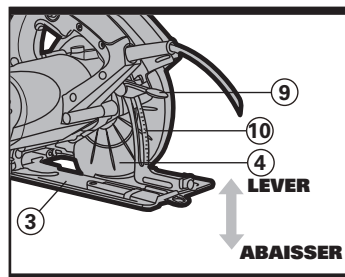


Fig 3

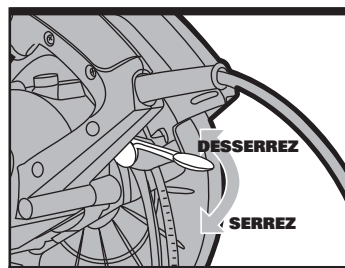


Fig 4

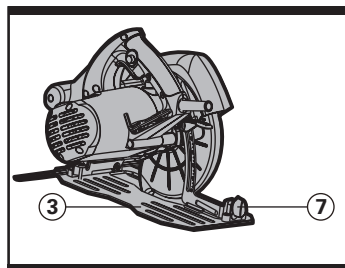


Fig 5

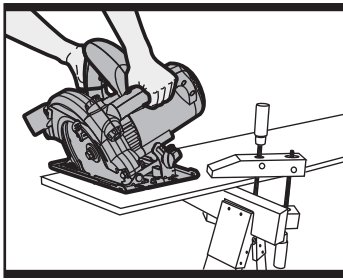


Fig 6

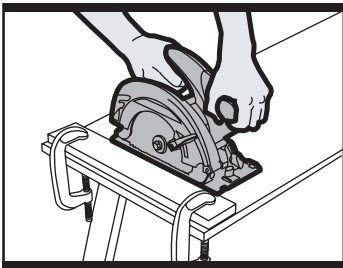


Fig 7

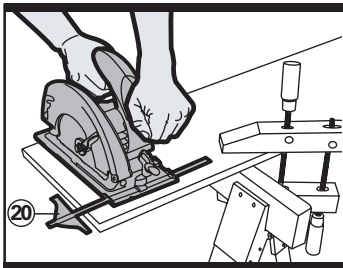


Fig 8

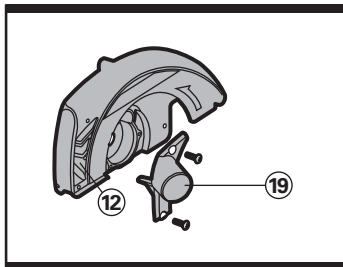


Fig 9

les coupes droites, utilisez la marque 0° du guide pour faire l'alignement avec l'échelle du guide parallèle. Pour faire une coupe chanfreinée à 45°, utilisez la marque 45° du guide pour faire l'alignement avec l'échelle du guide parallèle (se référer aux Figures 6 et 7). Serrez solidement le guide parallèle (20) et faites toujours un essai préliminaire pour vérifier le réglage.

8. RÉGLAGE DU GUIDE PARALLÈLE

Le guide parallèle sert à faire une coupe parallèle à une distance donnée d'une arrête de la pièce travaillée. Faites glisser le bras du guide parallèle (20) au travers des deux dispositifs (18) de façon à obtenir la distance désirée et serrez la vis de blocage (se référer aux Figure 8). Le bras peut être utilisé des deux côtés de la base (3). Le bras du guide est gradué de façon à ce que vous choisissiez la distance de coupe en vous référant au rebord de l'encoche de coupe à 90° ou à 45° (18) sur la base (3). Faites toujours un essai préliminaire pour vérifier le réglage.

9. SORTIE POUR ASPIRATION DE POUSSIÈRES

Pour extraire le bran de scie, mettez en place un récupérateur de poussière approprié (c.à.d. un aspirateur) à l'orifice d'extraction de poussières (12) en utilisant l'adaptateur (19) et un tuyau flexible. Assurez-vous le raccordement du tuyau est serré (se référer aux Figure 9).

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE VOTRE SCIE CIRCULAIRE

a) Si votre scie circulaire chauffe de manière excessive, faites la fonctionner à vide pendant 2 à 3 minutes afin de refroidir le moteur. Evitez l'usage prolongé de votre machine à très faible vitesse.

b) Utilisez toujours une lame qui correspond au type de matériau à couper et de son épaisseur. Plus le nombre de dents de la lame utilisée est important, plus la qualité de la coupe sera bonne.

c) Assurez-vous toujours que la pièce travaillée est correctement fixée pour ne pas qu'elle se déplace. Supportez les pièces de grandes dimensions près de la ligne de coupe. Un déplacement de la pièce affectera la qualité de coupe. La lame coupe vers le haut et peut affecter la finition du dessus de la surface à son arrête. Placez toujours cette surface/arrête sur un coin non visible de votre projet. Placez toujours la surface à utiliser en bas pour assurer le minimum d'écaillage lors de la coupe. Le déplacement trop rapide de la scie réduira de



beaucoup le rendement de la machine et écourtera la durée des lames. N'utilisez que des lames bien affûtées et du type approprié au travail.

PRENEZ SOIN DE VOS OUTILS ET ENTRETENEZ LES BIEN

En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service après-vente autorisé.

Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur. N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur. Si vous remarquez des étincelles dans les ouvertures de ventilation, ceci est normal et n'endommagera pas votre outil.

GARANTIE

29

POLITIQUE D'ÉCHANGE LIMITÉE DE SOIXANTE (60) JOURS

Un outil qui ne fonctionne pas correctement à cause d'un défaut de pièce ou de main-d'œuvre est échangeable durant les soixante (60) premiers jours après la date d'achat en rapportant l'outil au détaillant où il a été acheté. Pour obtenir un outil de remplacement vous devez présenter une preuve d'achat datée et retourner l'outil dans son emballage original.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Nous garantissons que durant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défaut de matériaux de fabrication et de main d'œuvre. Nous réparerons ou remplacerons, à notre seule option, cet outil durant la période de garantie et nous pouvons exiger qu'il soit expédié, frais de port payés, à un de nos centres de service autorisés, accompagné d'une preuve d'achat datée. Tout outil remplacé ou réparé ne sera couvert que de la période de garantie restant sur la durée de deux (2) ans depuis la date d'achat.

Scie Circulaire

WT430K



CE QUI EST EXCLUS DE LA GARANTIE

Cette garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est pas transférable.

Cette garantie ne couvre PAS l'entretien ou le remplacement de pièces usées qui est normalement requis.

Cette garantie ne couvre PAS les accessoires ou les blocs-piles.

Cette garantie ne couvre PAS :

- le mauvais fonctionnement, pannes ou défauts causés par un usage anormal, l'abus, la négligence ou une utilisation ne suivant pas les directives du manuel d'utilisation.
- l'endommagement résultant d'accidents, d'échappements au sol ou de mauvais traitements de l'outil
- les problèmes causés par une modification ou réparation faite ailleurs qu'à un centre de service autorisé.
- les problèmes dus à l'utilisation commerciale ou de location.

Le fabricant ne fait pas de garantie, représentation ou promesse relatives à la qualité ou performance de ses outils autres que celles décrites en toutes lettres dans la présente garantie.

ASSISTANCE

Pour faire remplacer votre outil et obtenir l'adresse d'un centre de service autorisé, contactez notre personnel d'assistance à la clientèle au numéro sans frais 1-866-354-WORX (9679) (du lundi au samedi entre 9:00 h et 21:00 h, heure normale de l'Est). Lorsque vous faites une réclamation de garantie ou retournez l'outil pour réparation sous garantie, vous devez également inclure une preuve d'achat datée.

LIMITATIONS ADDITIONNELLES

Cette garantie n'est valide que pour les produits achetés et utilisés aux États-Unis d'Amérique, ses territoires, et au Canada. Toute garantie tacite aux lois étatiques ou provinciales (incluant les garanties de qualité marchande ou de capacité dédiée à une application particulière) est limitée à deux ans de la date d'achat. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages accessoires directs et indirects incluant (mais ne se limitant pas à) la perte de revenus résultant de l'achat ou de l'utilisation du produit. Certains états et provinces n'autorisent pas la limitation de durée de garantie tacite et/ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires directs, alors les limitations et exclusions énumérées ci-dessus peuvent



ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous avez peut-être d'autres droits qui varient d'un état ou province à l'autre.

Le fabricant décline toute responsabilité civile de dommages provenant d'une utilisation abusive ou n'étant pas conforme à la bonne utilisation ou à l'entretien de la machine décrits au manuel de l'utilisateur.

Après l'achat, le fabricant suggère de lire le manuel de l'utilisateur avant de se servir de la machine et d'en faire l'entretien recommandé.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡CUIDADO! Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones a continuación puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o daños corporales serios.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1. ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga a los espectadores, niños y visitantes a una distancia prudente cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, délo vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar un tomacorriente polarizado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.** El doble aislamiento elimina la necesidad del sistema de cable de tres hilos conectado a tierra y tomacorriente conectado a tierra. Antes de enchufar la herramienta, asegúrese de que la tensión suministrada por el tomacorriente se encuentre dentro del margen de tensión especificada en la placa del fabricante. No utilice herramientas marcadas "CA solamente" ("AC only") con una fuente de energía de CC (DC).
- b) **Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de que se produzcan descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra. Si la utilización de la herramienta eléctrica en lugares húmedos es inevitable, se debe usar un interruptor de circuito por fallas a tierra (GFCI) para suministrar energía a la herramienta. Guantes de goma y calzado para electricista aumentarán más su seguridad personal.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a los ambientes húmedos.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- d) **No abuse del cable.** Nunca use el cable para transportar las herramientas ni para sacar el enchufe de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Cambie los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- e) **Al utilizar una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice un cable de extensión para intemperie marcado "W-A" o "W".** Estos cordones tienen capacidad nominal para uso a la intemperie y reducen el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas. Consulte "Tamaños recomendados de los cables de extensión" en la sección Accesorios de este manual.
- f) **Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas en un tomacorriente que esté instalado correctamente y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes.** Nunca saque la pata de conexión a tierra o modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores. Consulte a un elec-



tricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si las herramientas sufren fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.
- b) Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Recójase el cabello largo. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Se recomiendan guantes de caucho y calzado antideslizante cuando se trabaja a la intemperie.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "OFF" (apagado) antes de enchufar la herramienta.** El llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o el enchufar herramientas que tengan el interruptor en la posición "ON" (encendido) invita a que se produzcan accidentes. No utilice la herramienta si tiene el interruptor dañado y éste no enciende ni apaga la herramienta correctamente.
- d) Retire todas las llaves y calibradores.** Hágase el hábito de verificar que todas las llaves, calibradores, etc. hayan sido removidos de la herramienta antes de operarla.
- e) No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.** El apoyo de los pies y el equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular.** Se debe utilizar una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva según lo requieran las condiciones.
- g) Mantenga las manos retiradas de bordes cortantes y partes en movimiento.**
- h) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegúrese que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

33

4. USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- a) Utilice abrazaderas u otro modo práctico de asegurar y apoyar el material de trabajo sobre una plataforma estable.** Sostener el material de trabajo en la mano o contra su cuerpo es inestable y puede conducir a la pérdida de control.
- b) No fuerce la herramienta. Emplee la herramienta correcta para la aplicación que desea.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que está diseñada. Forzándola solamente causará fatiga al operario, mayor desgaste y menor control.
- c) No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga.** Toda herramienta que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- d) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente.
- e) Guarde las herramientas que no esté usando fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.
- f) Mantenga las herramientas con cuidado. Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas mantenidas adecuadamente, con bordes de corte

Sierra Circular

WT430K



afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar. Toda alteración o modificación constituye un uso incorrecto y puede tener como resultado una situación peligrosa.

- g) Compruebe la desalineación o el atasco de las piezas móviles, la ruptura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas. Si la herramienta está dañada, hágala arreglar antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mantenidas deficientemente. Establezca un programa de mantenimiento periódico para la herramienta.
- h) Utilice únicamente accesorios que estén recomendados por el fabricante de su modelo.** Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden volverse peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.
- i) Utilice la herramienta adecuada.** No utilice una herramienta o accesorio para hacer trabajos para los que no está diseñada ni recomendada.

5. REPARACIÓN

- a) La reparación de una herramienta debe ser realizada únicamente por personal competente.** La reparación o mantenimiento realizado por personal no competente podría ocasionar peligro de que se produzcan lesiones.
- b) Al reparar una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones que aparecen en la sección Mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de Mantenimiento pueden ocasionar peligro de que se produzcan descargas eléctricas o lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ADICIONALES - PARA SIERRAS CIRCULARES

34



¡ADVERTENCIA! Si no se siguen estas normas, el resultado podría ser lesiones graves.

- 1) Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable que tenga corriente hará que ésta pase a las partes metálicas descubiertas de la herramienta y que el operador reciba descargas eléctricas.
- 2) Mantenga las manos alejadas del área de corte.** No ponga la mano debajo del material que se está cortando. La proximidad de la hoja a la mano queda oculta a la vista.
- 3) Use siempre gafas de seguridad o protección ocular cuando utilice esta herramienta. Use una máscara antipolvo o un respirador para aplicaciones que generan polvo.**
- 4) No utilice hojas desfiladas ni dañadas.** Las hojas afiladas harán el trabajo mejor y con más seguridad. Una hoja doblada puede romperse fácilmente o causar retroceso.
- 5) La base giratoria debe mantenerse firmemente contra el material cortado** con el fin de reducir las vibraciones de la sierra, los saltos y las rupturas de la hoja.
- 6) Nunca detenga la hoja de corte aplicando presión por el costado de la hoja.**
- 7) Retire la hoja del corte únicamente cuando haya dejado de moverse.**
- 8) Utilice solamente las hojas de sierra recomendadas en las especificaciones.**
- 9) Su sierra circular es una herramienta de mano; no la asegure con abrazaderas.**
- 10) Antes de cortar, compruebe que la línea del corte esté libre de clavos, tornillos, etc.**
- 11) No corte pieza de trabajos pequeños con una sierra circular.** Si es posible, utilice una sierra caladora.

Sierra Circular

WT430K



- 12) No utilice una hoja a menos que la velocidad de la misma exceda la de la velocidad sin carga de la sierra.**
- 13) Nunca retire el sistema de guardas protectoras.** Nunca utilice la sierra si el sistema de guardas protectoras no funciona correctamente. Nunca trabe las guardas en posición de abierto. Estas deben moverse libremente.
- 14) Verifique siempre las paredes y los techos para evitar caños y cables eléctricos ocultos.**
- 15) No corte material que contenga asbestos.**
- 16) No utilice hojas de sierra de metal o piedra.** Utilice solamente hojas de sierra de madera.
- 17) No utilice la sierra circular para cortar troncos o ramas de árbol.**
- 18) No utilice ningún tipo de ruedas abrasivas.**
- 19) Conserve estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y úselas para enseñarles a las otras personas que podrían usar esta herramienta. Si le presta esta herramienta a alguien, asegúrese de que tenga estas instrucciones.



¡CUIDADO!

- a. Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de la hoja debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.
- b. Nunca sostenga la pieza a cortar en sus manos o sobre su pierna. Asegure la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Es importante apoyar correctamente la pieza de trabajo para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.
- c. Cuando haga cortes longitudinales siempre use una guía de corte o guía de borde recto.** Esto mejora la exactitud del corte y reduce el riesgo de atascamiento de la hoja.
- d. Siempre utilice hojas con orificios de eje del tamaño y forma correctos (diamante contra redondo).** Las hojas que no se corresponden con los dispositivos de la caja, funcionarán de modo excéntrico, causando pérdida de control.
- e. Nunca emplee tornillos o arandelas de hoja incorrectos o dañados.** Las arandelas y los tornillos de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para funcionamiento y seguridad óptimos de la operación.

35



ADVERTENCIA! El polvo creado al lijar, serruchar, pulir, taladrar o realizar otras actividades de la construcción, contiene sustancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos del sistema reproductor. Algunos

ejemplos de esos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo
- La sílice cristalina de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente

El riesgo que se corre a causa del contacto con esos productos varía según la frecuencia con que usted realice este tipo de trabajos. Con el fin de reducir su exposición a esas sustancias químicas:

- Trabaje en un área bien ventilada
- Utilice un equipo de seguridad reglamentario, tal como una máscara contra el polvo especialmente diseñada para filtrar partículas microscópicas.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

V.....Voltios
A.....Amperes
Hz.....Ciclos por Segundo
n_o.....Velocidad sin carga
~.....Corriente alterna
.....Construcción de clase II / doble aislamiento

Sierra Circular

WT430K



SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Use lentes de seguridad, máscara contra el polvo y protección auditiva



Uso en el interior solamente



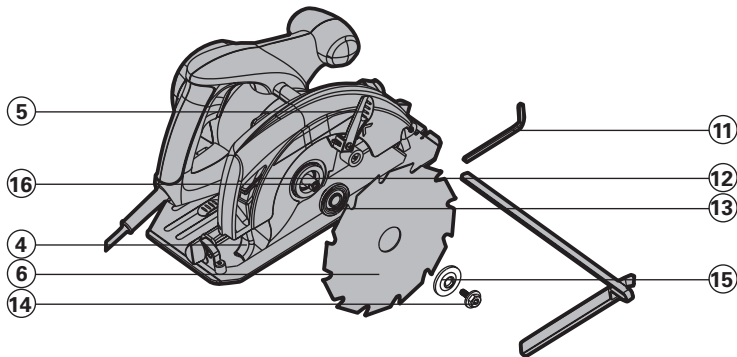
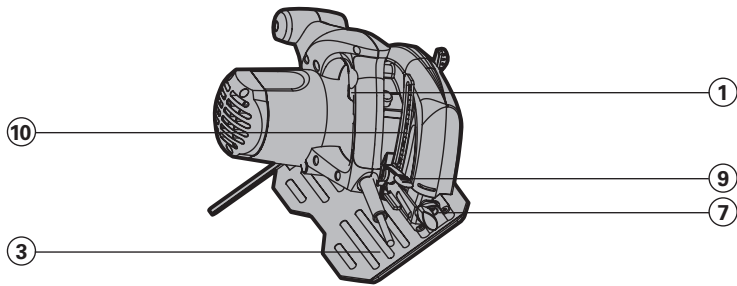
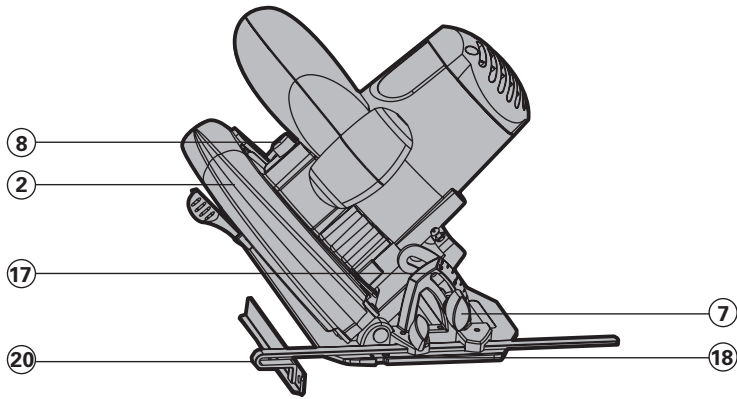
Doble aislamiento



No exponer a la lluvia ni al agua



No arrojar al fuego





1. INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO
2. PROTECCIÓN DE HOJA FIJA (SUPERIOR)
3. BASE
4. PROTECCIÓN DE HOJA INFERIOR
5. PALANCA DE LA PROTECCIÓN INFERIOR
6. HOJA DE SIERRA
7. TORNILLO DE AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE
8. BOTÓN DE BLOQUEO DEL EJE
9. PALANCA DE AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE
10. INDICADOR DE PROFUNDIDAD DE CORTE
11. LLAVE HEXAGONAL
12. ORIFICIO PARA EXTRACCIÓN DEL ASERRÍN
13. REBORDE INTERIOR
14. TUERCA DE AJUSTE DE LA HOJA
15. REBORDE EXTERIOR
16. EJE
17. INDICADOR DE INCLINACIÓN DE LA BASE
18. AGUJERO DE LA GUÍA DE CORTE
19. ADAPTADOR PARA ASPIRADORA (Ver Fig 9)
20. GUÍA PARALELA

38

DATOS TÉCNICOS

Voltios:	120V~60Hz
Corriente Nominal:	13,0A
Doble Aislamiento:	
Velocidad sin Carga:	5,200rpm
Capacidad de Biselado:	0-45°
Diámetro de la Hoja:	7-1/4" (185mm)
Agujero de la Hoja:	5/8" (16mm)
Capacidad máxima de Corte	
	Altura de corte a 90° 2-7/16" (62mm)
	Altura de corte a 45° 1-13/16" (46mm)
Peso:	9.4 libras (4.5Kg)

Sierra Circular

WT430K



ACCESORIOS

Hoja de Sierra Circular de 7-1/4"

1

Llave

1

Guía paralela

1

Adaptador para extractor de polvo

1

Use una hoja de corte de las siguientes características: 7-1/4" de diámetro, orificio para el eje de 5/8"

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Use accesorios de buena calidad estampados con una marca bien conocida. Seleccione las brocas que más convengan al trabajo que intenta hacer. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

CABLES DE EXTENSIÓN



ADVERTENCIA: Utilice cables de extensión apropiados. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones y de que tenga 3 conductores con un enchufe de 3 patas y enchúfelo en un tomacorriente de 3 patas. Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de emplear uno que tenga la capacidad suficiente como para manejar la corriente de la máquina. Un cable de menor capacidad causará una caída en la tensión de la línea eléctrica que dará como resultado pérdida de potencia y recalentamiento. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más grueso será el cable.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperios de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	.75	.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Nota: Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

CONTRAGOLPES

Más instrucciones de seguridad para todas las sierras
Causas y prevención del operador contra el contragolpe:

- El contragolpe es una reacción repentina a hojas de sierra pellizcadas, atascadas o mal alineadas, causando que una sierra sin control salte por encima de la pieza de trabajo hacia el operador;
- Cuando la hoja es pellizcada o atascada firmemente por la muesca, se atora y la reacción del motor conduce la unidad rápidamente hacia el operador;
- Si la hoja se tuerce o está mal alineada durante el corte, los dientes del extremo trasero pueden incrustarse en la superficie superior de la madera haciéndola saltar de la muesca y proyectarse hacia el operador.

El contragolpe es el resultado del uso incorrecto de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede ser evitado tomando precauciones apropiadas según se describe a continuación.

a. Mantenga una empuñadura firme con ambas manos sobre la sierra y coloque sus brazos para resistir las fuerzas del contragolpe. Coloque su cuerpo a cualquier lado de la hoja, pero no alineado con la hoja. El contragolpe podría hacer que la sierra salte al revés, pero las fuerzas del contragolpe pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones apropiadas.

b. Cuando la hoja se atasca o cuando se interrumpe un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y sostenga la sierra en el material sin moverla hasta que la hoja se haya detenido completamente. Nunca trate de sacar la sierra de la pieza de trabajo o tire de la sierra al revés mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría ocurrir un contragolpe. Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.

c. Al reiniciar el trabajo sobre la pieza correspondiente, centre la hoja de sierra en la muesca y compruebe que los dientes de la sierra no estén incrustados en el material. Si la hoja de sierra está atascada, cuando se enciende nuevamente la sierra puede saltar o producir un contragolpe desde la pieza de trabajo.

d. Fije paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de que la hoja pellizque o provoque un contragolpe. Los paneles grandes tienden a ceder bajo su propio



peso. Los soportes deben ser colocados debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.

e. No utilice hojas desafiladas o dañadas. Las hojas con dientes desafilados o colocados incorrectamente producen una muesca estrecha causando fricción excesiva, atascamiento de la hoja y contragolpe.

f. Las palancas de traba de profundidad y de inclinación de la hoja deben estar ajustadas y aseguradas antes de efectuar un corte. Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede causar atascamiento y contragolpe.

g. Tenga cuidado adicional al hacer cortes mediante descenso vertical en paredes y otros lugares ciegos. La hoja que sobresale puede cortar objetos capaces de causar un contragolpe.

CORTE DE CAVIDAD

Corte de cavidad (sólo para materiales blandos).



Advertencia: Los dientes de la hoja quedan expuestos durante esta operación, por lo tanto debe tener mucho cuidado.

- Marque claramente el área a cortar.
- Ajuste la profundidad de corte en la sierra.
- Coloque la sierra sobre el área marcada con el borde delantero de la base apoyado en la superficie de trabajo y con la guía de corte alineada con la línea marcada en la pieza de trabajo (Ver Fig 8).
- Verifique que la hoja no esté tocando, pero que esté cerca de la pieza de trabajo. La cubierta de seguridad inferior debe mantenerse abierta usando la palanca (5).
- Encienda la sierra y mueva lentamente la hoja hacia el material manteniendo un pivote en el borde frontal de la base. Ahora puede soltar la cubierta de seguridad inferior para que funcione normalmente.

CUBIERTAS DE SEGURIDAD

a. Verifique que la cubierta de seguridad inferior cierre correctamente antes de cada uso. No accione la sierra si la cubierta de seguridad inferior no se mueve libremente ni se cierra inmediatamente. Nunca ate o fije con abrazaderas la cubierta inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la cubierta inferior puede doblarse. Levántela con el mango retráctil y cerciórese de que se mueva libremente y que no toque la hoja u otras partes en todos los ángulos y profundidades de corte.



b. Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta inferior. Si la cubierta y el resorte no están funcionando correctamente, deben ser reparados antes del uso. La cubierta inferior puede funcionar lentamente debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de desechos.

c. La cubierta inferior debe ser retraída manualmente solo en casos de cortes especiales como cortes mediante descenso vertical o cortes compuestos. Levante la cubierta inferior por el mango retráctil y cuando la hoja penetre en el material suelte la cubierta. Para las demás operaciones de corte, la cubierta inferior debe funcionar automáticamente.

d. Siempre verifique que la cubierta inferior esté cubriendo la hoja antes de colocar la sierra sobre el banco o el piso. Una hoja desprotegida o que resbala hará que la sierra vaya al revés, cortando lo que esté en su trayectoria. Tome nota del tiempo que tarda la hoja en detenerse una vez que suelte el gatillo.

1. INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO

Presione para encender y suelte para apagar su herramienta.

2. EMPUÑADURA

Para más seguridad y comodidad cuando trabaje, se recomienda utilizar la empuñadura de su sierra circular y siempre sostenga su sierra circular firmemente con ambas manos contra la pieza a trabajar (Ver Fig 1), no trabaje nunca como en la Fig 2.

3. CAMBIO DE HOJA

¡CUIDADO! Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste

Apriete en el botón de bloqueo del eje (8) y haga girar manualmente la hoja hasta que se bloquee. Mantenga el eje bloqueado y desatornille (con ayuda de la llave hexagonal incluida) la tuerca de ajuste de la hoja (14). Desatornillele totalmente con el fin de retirar la arandela y la brida de cierre de la hoja (15). Con ayuda de la palanca, retire la protección de la hoja, manténgala en esta posición cuando cambie la hoja. Retire la hoja vieja, instale la nueva y después coloque la protección de hoja. Asegúrese de que la nueva hoja se coloque correctamente en la brida interior y que la flecha situada en la hoja se dirija en el mismo sentido que la flecha situada en la tapa de protección. Vuelva a colocar la brida de cierre, la arandela así como la tuerca de cierre. Usando el botón de bloqueo del árbol y la llave

42

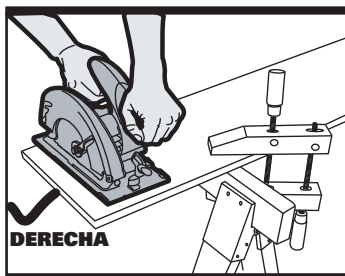


Fig 1

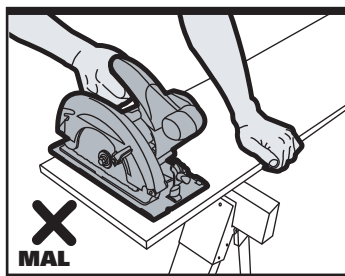


Fig 2

Sierra Circular

WT430K



hexagonal, atornille firmemente la tuerca de cierre. Es imprescindible desenchufar su sierra circular antes de hacer esta operación. Compruebe manualmente que la hoja de sierra gire sin fricción y se fije correctamente. Haga una prueba sin carga durante 20 segundos para controlar que la hoja gire correctamente.

Para obtener un mejor resultado de corte, utilice una hoja de sierra adecuada para los materiales y tipo de corte a realizar.

4. PROFUNDIDAD DE CORTE

Levante la palanca de ajuste de la profundidad de corte, luego puede separar manualmente el cuerpo de su sierra circular de su base.

Separando la base con relación al cuerpo de la sierra circular, las graduaciones (10) le indican a qué profundidad se producirá el corte, cuando elija su profundidad, apriete la palanca de ajuste (9) para trabarla (Ver Fig 3 y Fig 4).

Estos valores de distancia son bastante precisos para la mayoría de los casos, sin embargo cuando la pieza exija una gran precisión, se recomienda hacer un corte de prueba.

Observaciones: Cuando realice cortes al sesgo, es necesario hacer ajustes de profundidad de corte, proceder a intentos, los valores de profundidad de corte son exactos únicamente en el caso de cortes rectos.

5. BASE

La base de su sierra circular debe mantenerse siempre firmemente contra el material a cortar con el fin de reducir las vibraciones de la sierra circular o las roturas de hoja (Ver Fig 5).

6. ÁNGULO DE CORTE

Afloje el tornillo de ajuste del ángulo de corte (7), luego puede inclinar manualmente el cuerpo de su sierra circular con relación a su base (3) (Ver Fig 5). Ajuste la inclinación de la base con relación a la sierra circular, la graduación (17) le indica el valor del ángulo al cual se realizará el corte. Estos valores de ángulo son bastante precisos para la mayoría de los casos, sin embargo cuando la pieza exija una gran precisión, se recomienda ajustar el ángulo con la graduación y hacer un corte de prueba.

7. GUÍA DE CORTE

Su máquina está equipada de una guía de corte situada en el soporte (3), debe utilizarse con la guía de corte

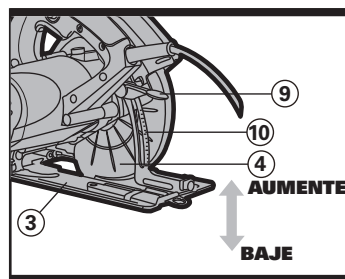


Fig 3

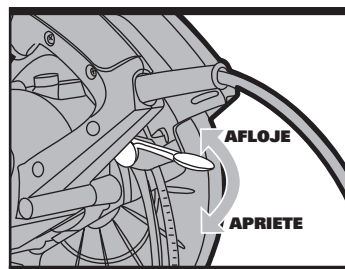


Fig 4

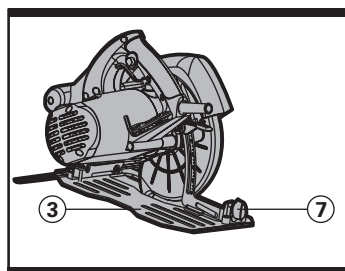


Fig 5

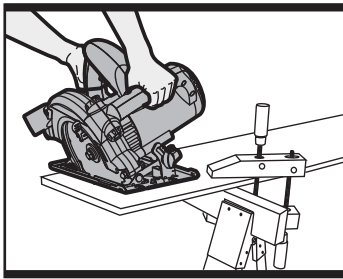


Fig 6

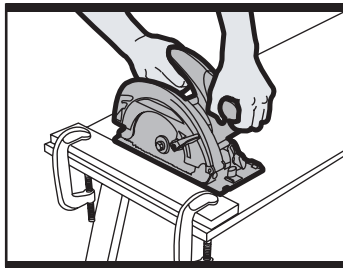


Fig 7

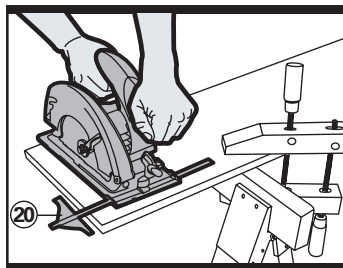


Fig 8

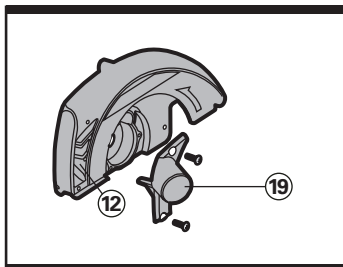


Fig 9

paralela (Ver Fig 6 y Fig 7). Haga un corte de prueba en un trozo de madera para comprobar los ajustes.

Nota:

- para cortes rectos, la distancia de corte está dada por la indicación 0° en la base de la sierra circular.
- para cortes al sesgo (a 45°), la distancia de corte está dada por la indicación 45° en la base de la sierra circular.

8. GUÍA PARALELA

Deslice la guía paralela por los dos soportes (Ver figura al lado). La guía está graduada para elegir la distancia de corte (Ver Fig 8).

Después de haber ajustado esta distancia, atornille firmemente el dispositivo de cierre. Estos valores de distancia son bastante precisos para la mayoría de los casos, sin embargo, cuando la pieza exija una gran precisión, se recomienda hacer un corte de prueba.

9. CONEXIÓN PARA ASPIRADORA

Para extraer el aserrín, conecte una aspiradora al orificio de extracción del aserrín (12) utilizando el adaptador (19) y un tubo flexible. Asegúrese de que el conjunto se monte correctamente (Ver Fig 9).

CONSEJOS PARA TRABAJAR CON SU SIERRA CIRCULAR

- a) Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.
- b) Cuanto mayor sea el número de dientes de la hoja utilizada mejor será la calidad de corte.
- c) Asegúrese siempre de sostener firmemente la pieza de trabajo -con o sin abrazaderas- para prevenir el movimiento. Verifique que las aberturas de ventilación del motor no estén obstruidas. Nunca arranque su sierra circular cuando la hoja toca la pieza a trabajar (es importante hacer funcionar su máquina sin carga hasta que alcance su velocidad máxima antes de empezar el trabajo).

MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Inspección



one periódicamente los cables de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE REEMPLAZO POR 60 DÍAS

Durante los primeros 60 días luego de la fecha de compra, podrá reemplazar una herramienta que no funcione correctamente debido a defectos de material o fabricación devolviéndola a la tienda donde la haya comprado. Para recibir una herramienta de reemplazo, deberá presentar un comprobante fechado de compra y devolver todo el material de empaque original junto con el producto.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

El fabricante garantiza que, por el término de 2 años a partir de la fecha de compra, este producto no debe fallar por defectos de materiales o fabricación. Nosotros repararemos o reemplazaremos, a nuestra opción, esta herramienta durante el período de garantía y podríamos solicitar que envíe la herramienta, con los gastos pagados, a un centro aprobado de reparaciones con todo el equipo original y un comprobante fechado de compra. Toda herramienta eléctrica reemplazada o reparada quedará cubierta por la garantía limitada durante lo que quede del período de la garantía desde la fecha original de compra.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía es válida únicamente para el comprador original y no es transferible.

Esta garantía NO cubre la reparación o reemplazo de partes debido al desgaste normal.

Esta garantía NO cubre accesorios o baterías.

Esta garantía NO cubre fallas, roturas o defectos debi-



dos a:

- uso anormal, abuso, negligencia o uso que no esté de acuerdo con el manual de instrucciones.
- daños resultantes de accidentes, caídas o uso inadecuado de la herramienta.
- modificaciones o reparaciones no realizadas por centros aprobados de reparaciones.
- uso comercial o de alquiler.

El fabricante no ofrece ninguna otra garantía, representación o promesa con respecto a la calidad o rendimiento de sus herramientas eléctricas que no estén específicamente mencionadas en esta garantía.

PARA OBTENER SERVICIO

Llame a nuestra línea gratuita de servicio al cliente al 1-866-354-WORX (9679) (de lunes a viernes de 9 a 21, hora del Este) para recibir una herramienta de reemplazo o para que lo dirijan a un centro aprobado de reparaciones. Al efectuar un reclamo de garantía o al enviar la herramienta para ser reparada bajo garantía, deberá incluir un comprobante fechado de compra.

LIMITACIONES ADICIONALES

Esta garantía es válida únicamente para productos comprados y usados en los Estados Unidos, sus territorios o Canadá. Cualquier garantía implícita concedida por las leyes estatales, incluyendo garantías de calidad o de idoneidad para un fin determinado está limitada a dos años desde la fecha de compra. El fabricante no se hace responsable por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes incluyendo, pero sin limitación, la responsabilidad por pérdida de ingresos como consecuencia de la compra o uso de este producto. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones con respecto a cuanto dura una garantía implícita y/o la exclusión o limitación de daños imprevistos, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

El fabricante rechaza toda responsabilidad con respecto a la responsabilidad civil emergente del uso abusivo o que no esté de acuerdo con el uso y mantenimiento adecuado de la máquina tal como se lo describe en el manual del usuario.

Sierra Circular

WT430K



Luego de la compra, el fabricante recomienda el mantenimiento adecuado de la máquina y el leer el manual del usuario antes de usarla.



WORX
you've got the power

Designed in Italy. Made in China
Conçu en Italie. Fabriqué en Chine
Diseñado en Italia. Fabricado en China